

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1992-1993**

9 JULI 1993

**Ontwerp van wet tot vervollediging
van de federale Staatsstructuur****AMENDEMENTEN VAN
DE HEREN de DONNEA EN VANDENHAUTE**

Art. 250

In het eerste lid van het voorgestelde artikel 8 de woorden « voor het verkiezingspapier dat » te vervangen door de woorden « voor het verkiezingspapier en de geautomatiseerde stemapparatuur die ».

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij het amendement op artikel 166.

Art. 255

In het voorgestelde artikel 9*quinquies*, de volgende wijzigingen aanbrengen:

1° In § 3, eerste lid, 1°, de woorden « voor de eerste lijst of voor kandidaten van deze lijst » te vervangen door de woorden « voor kandidaten van de eerste lijst »;

R. A 16310*Zie:***Gedr. St. van de Senaat:****777 (1992-1993):**

Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Nrs. 2 tot 5: Verslagen.

Nrs. 6 tot 14: Amendementen.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1992-1993**

9 JUILLET 1993

**Projet de loi visant à achever
la structure fédérale de l'Etat****AMENDEMENTS PROPOSES PAR
MM. de DONNEA ET VANDENHAUTE**

Art. 250

A l'alinéa premier de l'article 8 proposé, ajouter après les mots « papier électoral » les mots « et les systèmes automatisés de vote ».

Justification

Même justification que pour l'amendement à l'article 166.

Art. 255

A l'article 9*quinquies* proposé, apporter les modifications suivantes:

1° Au § 3, alinéa 1^{er}, 1°, remplacer les mots « à la première liste ou à des candidats de cette liste » par les mots « à des candidats de la première liste »;

R. A 16310*Voir:***Documents du Sénat:****777 (1992-1993):**

N° 1: Projet transmis par la Chambre des représentants.

N°s 2 à 5: Rapports.

N°s 6 à 14: Amendements.

2° In § 3, het tweede en het derde lid te doen vervallen;

3° In § 3, vijfde lid, de woorden « het aantal volledige lijststembiljetten (dat wil zeggen bovenaan op de lijst ingevuld), het aantal onvolledige lijststembiljetten (dat wil zeggen waarop alleen gestemd is voor een of meer kandidaten van de lijst) » te doen vervallen;

4° In § 4, eerste lid, het 2° en het 3° te doen vervallen;

5° In § 4, het tweede lid te doen vervallen.

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij het amendement tot afschaffing van het stembak bovenaan op de lijst.

Art. 256

In het voorgestelde artikel 9*sexies* de volgende wijzigingen aan te brengen:

1° In § 1, derde lid, de woorden « het aantal lijststemmen » te doen vervallen;

2° In § 1, achtste lid, de woorden « het aantal lijststemmen » te doen vervallen.

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij het amendement tot afschaffing van het stembak bovenaan op de lijst.

Art. 265

In het eerste lid van het voorgestelde artikel 18*bis* de woorden « geldige » en « bovenaan de lijst » te doen vervallen.

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij het amendement tot afschaffing van het stembak bovenaan op de lijst.

Art. 268

In het voorgestelde artikel 21, de volgende wijzigingen aan te brengen:

1° In § 1, het tweede lid te vervangen als volgt:
« Is dat getal groter, dan worden de zetels toegekend aan de kandidaten die de meeste stemmen hebben behaald. Bij gelijk stemmental is de volgorde van de lijst beslissend »;

2° In § 1, het derde lid te doen vervallen;

3° In § 2, het tweede lid te doen vervallen.

2° Au § 3, supprimer les alinéas 2 et 3;

3° Au § 3, à l'alinéa 5, supprimer les mots « le nombre de bulletins de liste complets (c'est-à-dire marqués en tête de liste), des bulletins de listes incomplets (c'est-à-dire des bulletins ne contenant de suffrage qu'en faveur d'un ou de plusieurs candidats de la liste);

4° Au § 4, alinéa 1^{er}, supprimer les 2° et 3°;

5° Au § 4, supprimer l'alinéa 2.

Justification

Même justification que pour l'amendement à l'article supprimant la case de tête.

Art. 256

A l'article 9*sexies* proposé, apporter les modifications suivantes:

1° Au § 1^{er}, alinéa 3, supprimer les mots « , le nombre des votes de liste »;

2° Au § 1^{er}, alinéa 8, supprimer les mots « , le nombre des votes de liste ».

Justification

Même justification que pour l'amendement supprimant la case de tête.

Art. 265

Au premier alinéa de l'article 18*bis* proposé, supprimer les mots « valables en tête de liste ou ».

Justification

Même justification que pour l'amendement supprimant la case de tête.

Art. 268

A l'article 21 proposé, apporter les modifications suivantes:

1° Au § 1^{er}, remplacer l'alinéa 2 par ce qui suit:
« Lorsque ce nombre est supérieur, les sièges sont conférés aux candidats qui ont obtenu le plus grand nombre de voix. En cas de parité des voix, l'ordre de présentation prévaut. »;

2° Au § 1^{er}, supprimer l'alinéa 3;

3° Au § 2, supprimer l'alinéa 2.

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij het amendement tot afschaffing van het stemvak bovenaan de lijst.

Art. 272bis (nieuw)

Een artikel 272bis (nieuw) in te voegen, luidende:

« *Artikel 272bis.* — In artikel 26 van dezelfde wet vervalt het tweede lid. »

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij het amendement tot afschaffing van het stemvak bovenaan op de lijst.

Art. 285bis (nieuw)

Een artikel 285bis (nieuw) in te voegen, luidende:

« *Artikel 285bis.* — In dezelfde wet wordt een artikel 45 (nieuw) ingevoegd, luidende:

« *Artikel 45.* — De Koning wordt gemachtigd bij een in Ministerraad overlegd besluit de tekst van de organieke wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen in overeenstemming te brengen met de in de Grondwet gehanteerde terminologie, alsmede de artikelen van de voornoemde wet te vernummen.

Hij wordt gemachtigd bij een in Ministerraad overlegd besluit de bepalingen van de wet van 19 oktober 1921 in overeenstemming te brengen met de bepalingen van het Kieswetboek, van boek I van de wet van ... tot vervollediging van de federale Staatsstructuur, van de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop de Raad van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen, van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement en van de gemeentekieswet, gecoördineerd op 4 augustus 1932.

De in Ministerraad overlegde besluiten, bedoeld in het eerste en het tweede lid, treden eerst in werking nadat ze bij wet werden bekrachtigd. »

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij het amendement tot invoeging van een artikel 41bis (nieuw).

Art. 321

Dit artikel aan te vullen als volgt:

« In artikel 30, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden « staan het stemvak en » vervangen door het woord « staat. »

Justification

Même justification que pour l'amendement supprimant la case de tête.

Art. 272bis (nouveau)

Insérer un article 272bis (nouveau), libellé comme suit:

« *Article 272bis.* — A l'article 26 de la même loi, l'alinéa 2 est supprimé. »

Justification

Même justification que pour l'amendement supprimant la case de tête.

Art. 285bis (nouveau)

Insérer un article 285bis (nouveau), libellé comme suit:

« *Article 285bis.* — Dans la même loi il est inséré un article 45 (nouveau), libellé comme suit:

« *Article 45.* — Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, mettre le texte de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales, en concordance avec la terminologie de la Constitution, ainsi qu'adapter la numérotation des articles de ladite loi.

Il peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, mettre les dispositions de la loi du 19 octobre 1921 en concordance avec les dispositions du Code électoral, du livre I^{er} de la loi du ... visant à achever la structure fédérale de l'Etat, la loi du 6 juillet 1990 réglant le mode d'élection du Conseil de la Communauté germanophone, la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen et la loi électorale communale coordonnée le 4 août 1932.

Les arrêtés délibérés en Conseil des ministres visés aux alinéas 1^{er} et 2 n'entreront en vigueur qu'après approbation par la loi. »

Justification

Même justification que pour l'amendement visant à insérer un article 41bis (nouveau).

Art. 321

Compléter cet article par ce qui suit:

« A l'article 30, deuxième alinéa, de la même loi, les mots « d'une case réservée au vote et » sont supprimés. »

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij het amendement tot invoeging van een nieuw artikel 272bis.

Art. 326

In het tweede lid van het voorgestelde artikel 38 na de woorden « voor het stempapier », in te voegen de woorden « en de geautomatiseerde stemsystemen ».

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij het amendement op artikel 166.

Art. 327

Dit artikel aan te vullen met de volgende bepaling:

« In artikel 40 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 5 juli 1976, wordt het tweede lid opgeheven en in het derde lid worden de woorden « Wil hij deze orde wijzigen, dan brengt hij » vervangen door de woorden « Hij brengt ».

Verantwoording

Afschaffing van het stemvak bovenaan op de lijst.

Art. 332

In dit artikel de volgende wijzigingen aan te brengen:

1° Een 1°bis in te voegen, luidende:

« 1°bis Het eerste lid, 1°, wordt vervangen als volgt:

« 1° stembiljetten met geldige stemmen voor kandidaten van de eerste lijst »;

2° een 1°ter in te voegen, luidende:

« 1°ter Het tweede en derde lid worden opgeheven »;

3° Een 2°bis in te voegen, luidende:

« 2°bis In het zesde lid vervallen de woorden « het aantal volledige lijststembiljetten (d.w.z. bovenaan op de lijst ingevuld), het aantal onvolledige lijststembiljetten (d.w.z. waarop alleen gestemd is voor een of meer kandidaten van de lijst) ».

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij het amendement tot invoeging van een nieuw artikel 272bis.

Justification

Même justification que pour l'amendement visant à insérer un article 272bis nouveau.

Art. 326

Dans le texte proposé, ajouter à l'alinéa 2 après les mots « au papier électoral » les mots « et les systèmes automatisés de vote ».

Justification

Même justification que pour l'amendement à l'article 166.

Art. 327

Compléter cet article par ce qui suit:

« A l'article 40 de la même loi, modifié par la loi du 5 juillet 1976, l'alinéa 2 est abrogé et à l'alinéa 3, les mots « S'il veut modifier cet ordre » sont supprimés. »

Justification

Suppression de la case de tête.

Art. 332

Dans cet article, apporter les modifications suivantes:

1° Insérer un point 1°bis, libellé comme suit:

« 1°bis Le point 1° de l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

« 1° les bulletins de vote donnant les suffrages valables à des candidats de la première liste »;

2° Insérer un point 1°ter, libellé comme suit:

« 1°ter Les alinéas 2 et 3 sont abrogés »;

3° Insérer un point 2°bis, libellé comme suit:

« 2°bis A l'alinéa 6, les mots « le nombre des bulletins de liste complets (c'est-à-dire marqué en tête de liste), des bulletins de liste incomplets (c'est-à-dire des bulletins ne contenant des suffrages qu'en faveur d'un ou plusieurs candidats de la liste) » sont supprimés. »

Justification

Même justification que pour l'amendement à l'article 272bis (nouveau).

Art. 332bis (nieuw)

Een artikel 332bis (nieuw) in te voegen, luidende:

« *Artikel 332bis.* — In artikel 51 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 5 juli 1976, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° In de Franse tekst worden na het woord « bulletins » telkens de woorden « de vote » ingevoegd;

2° Het bepaalde in het eerste lid, 2° en 3°, vervalt;

3° Het tweede lid vervalt. »

Verantwoording

Afschaffing van het stemvak bovenaan op de lijst.

Art. 343bis (nieuw)

Een artikel 343bis (nieuw) in te voegen luidende:

« *Artikel 343bis.* — In een titel VII (nieuw) wordt een artikel 86 (nieuw) ingevoegd, luidende:

« *Artikel 86.* — De Koning wordt gemachtigd bij een in Ministerraad overlegd besluit de tekst van de wet van 4 augustus 1932 in overeenstemming te brengen met de in de Grondwet gehanteerde terminologie, alsmede de artikelen van de voornoemde wet te vernummen.

Hij wordt gemachtigd bij een in Ministerraad overlegd besluit de bepalingen van de wet van 4 augustus 1932 in overeenstemming te brengen met de bepalingen van het Kieswetboek, van boek I van de wet van ... tot vervollediging van de federale Staatsstructuur, van de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop de raad van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen, van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijk Raad wordt verkozen, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement en van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen.

De in Ministerraad overlegde besluiten, bedoeld in het eerste en het tweede lid, treden eerst in werking nadat ze bij wet werden bekrachtigd. »

Verantwoording

Zie verantwoording bij het amendement tot invoeging van een nieuw artikel 41bis.

Art. 332bis (nouveau)

Insérer un article 332bis (nouveau), libellé comme suit:

« *Article 332bis.* — A l'article 51 de la même loi, modifié par la loi du 5 juillet 1976, les modifications suivantes sont apportées:

1° Les mots « de vote » sont chaque fois ajoutés après le mot « bulletin »;

2° A l'alinéa 1^{er}, les points 2° et 3° sont supprimés;

3° L'alinéa 2 est supprimé. »

Justification

Suppression de la case de tête.

Art. 343bis (nouveau)

Insérer un article 343bis (nouveau), libellé comme suit:

« *Article 343bis.* — Dans le titre VII (nouveau), il est inséré un article 86, libellé comme suit:

« *Article 86.* — Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, mettre le texte de la loi du 4 août 1932 en concordance avec la terminologie de la Constitution, ainsi qu'adapter la numérotation des articles de ladite loi.

Il peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, mettre les dispositions de la loi du 4 août 1932 en concordance avec les dispositions du Code électoral, du livre I^{er} de la loi du ... visant à achever la structure fédérale de l'Etat, la loi du 6 juillet 1990 réglant le mode d'élection du Conseil de la Communauté germanophone, la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen et la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales.

Les arrêtés délibérés en Conseil des ministres visés aux alinéas 1^{er} et 2 n'entreront en vigueur qu'après approbation par la loi. »

Justification

Voir la justification de l'amendement visant à insérer un article 41bis nouveau.

François-Xavier de DONNEA.
Jacques VANDENHAUTE.